

# VACUNAS PARA TODOS

## Vacunas de refuerzo contra la COVID-19 Preguntas frecuentes

Las vacunas de refuerzo contra la COVID-19 se recomiendan para todas las personas a partir de los 5 años que completaron la serie principal de vacunas contra la COVID-19 (quienes tengan de 5 a 11 años y hayan recibido Moderna en la serie principal aún no son elegibles para recibir refuerzos). Los niños elegibles de 5 a 11 años deben recibir el refuerzo monovalente original de Pfizer. Las personas a partir de los 12 años deben recibir un refuerzo bivalente actualizado.

### ¿Qué es una vacuna de refuerzo?

Una vacuna de refuerzo es una dosis adicional después de completar la serie principal de vacunas y se utiliza para aumentar la inmunidad contra el virus, ya que la protección puede haber disminuido con el tiempo (esto se denomina inmunidad menguante).

### ¿Quiénes pueden recibir una vacuna de refuerzo?

Todas las personas de 5 a 11 años deben recibir una dosis de la vacuna de refuerzo monovalente original al menos cinco meses después de recibir la segunda dosis de la serie principal de vacunas de Pfizer. En este momento, aquellos que recibieron Moderna como la serie principal aún no son elegibles para recibir refuerzos.

Para las personas a partir de los 12 años, el único refuerzo autorizado es el refuerzo bivalente actualizado. A partir de los 12 años, las personas ya no pueden recibir el refuerzo monovalente original.

Las personas a partir de los 12 años deben recibir una dosis del refuerzo bivalente actualizado al menos dos meses después de la serie principal de vacunas contra la COVID-19 o del último refuerzo.

El refuerzo bivalente actualizado de Pfizer-BioNTech está autorizado para personas a partir de los 12 años; el refuerzo bivalente actualizado de Moderna está autorizado para las personas a partir de los 18 años.

### ¿En qué se diferencia el refuerzo bivalente actualizado del refuerzo monovalente original?

El nuevo refuerzo es una vacuna "bivalente", lo que significa que es una nueva formulación que contiene una combinación de la vacuna original y una nueva vacuna dirigida a la variante Ómicron y sus subvariantes, BA.4 y BA.5. Por eso se dice que está "actualizado".

### ¿Por qué se recomienda una vacuna de refuerzo?

Las vacunas contra la COVID-19 siguen siendo eficaces para prevenir enfermedad grave, hospitalización y muerte por COVID-19. Sin embargo, algunos estudios demuestran que la protección contra la infección de las vacunas contra la COVID-19 comienza a disminuir con el tiempo. Una vacuna de refuerzo puede brindar protección adicional a las personas al "reforzar" el sistema inmunitario, especialmente para aquellos con un mayor riesgo de enfermarse gravemente por COVID-19.

### **¿Cuáles afecciones médicas aumentan el riesgo de enfermedad grave por COVID-19?**

Las afecciones médicas que aumentan el riesgo de COVID-19 grave incluyen diabetes, afecciones cardíacas (incluida presión arterial alta), enfermedad renal crónica, enfermedad pulmonar crónica, enfermedad hepática, cáncer, demencia, VIH y condiciones como el embarazo. Para obtener una lista completa, consulte: [cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/needextraprecautions/people-with-medical-conditions.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/needextraprecautions/people-with-medical-conditions.html).

### **¿Quiénes tienen mayor riesgo de exposición a la COVID-19 en su lugar de trabajo o en otro entorno?**

Los trabajos que pueden aumentar el riesgo de exposición a la COVID-19 incluyen a los trabajadores de la salud, los docentes, el personal de guarderías y los trabajadores de restaurantes y tiendas de comestibles. Otros entornos donde puede haber mayor riesgo de exposición incluyen refugios para personas sin hogar y prisiones.

### **¿Cómo sé si necesito una vacuna de refuerzo?**

Hable con su proveedor de atención médica si tiene preguntas sobre si debería recibir una vacuna de refuerzo. Si necesita ayuda para encontrar un proveedor, llame al 311 o al 212-COVID-19 (212-268-4319) y hable con una enfermera para saber si es elegible.

### **¿Pueden las personas que están embarazadas, amamantando o intentando quedar embarazadas recibir una dosis de refuerzo?**

Las personas embarazadas y las que han estado embarazadas recientemente tienen mayor riesgo de presentar enfermedad grave por COVID-19 en comparación con las personas que no están embarazadas. Las embarazadas deben vacunarse contra la COVID-19. Si las embarazadas cumplen con los criterios de elegibilidad, deben recibir un refuerzo.

### **¿Cuáles son los riesgos de recibir una vacuna de refuerzo?**

Los beneficios de recibir una vacuna de refuerzo superan cualquier riesgo. Hasta ahora, las reacciones informadas después de recibir una vacuna de refuerzo fueron similares a las de las dosis iniciales de las vacunas. El cansancio y el dolor en el brazo fueron los efectos secundarios más frecuentes que se informaron. La mayoría de los efectos secundarios fueron de leves a moderados y se resolvieron por sí solos.

### **¿Es necesario que la marca de la vacuna de refuerzo sea la misma marca de la vacuna que recibí por primera vez?**

Las personas vacunadas pueden recibir, como refuerzo, la misma vacuna que recibieron inicialmente en la serie principal de vacunas o en el refuerzo anterior, o bien pueden cambiar a cualquiera de los otros dos tipos de vacunas.

### **Si se necesita una vacuna de refuerzo, ¿significa que las vacunas no están funcionando?**

No. Las vacunas contra la COVID-19 funcionan bien para prevenir la enfermedad grave, hospitalización y muerte. Sin embargo, con el transcurso del tiempo, los expertos en salud pública están comenzando a ver reducciones leves en la protección, especialmente entre ciertas poblaciones de alto riesgo.

### **¿Dónde puedo recibir una vacuna de refuerzo gratuita?**

Las vacunas de refuerzo de Pfizer actualizadas están disponibles en los 11 hospitales del sistema NYC Health + Hospitals. Las vacunas de refuerzo de Moderna actualizadas están disponibles en cualquiera de los centros de NYC Health + Hospitals/Gotham Health. No es necesario que vaya a la misma ubicación en la que recibió la serie principal de vacunas o la dosis de refuerzo anterior. Puede ir a ciertas ubicaciones sin cita previa. Llame al 1-877-829-4692 para recibir ayuda en diferentes idiomas.

### **¿Puedo recibir una vacuna de refuerzo al mismo tiempo que otras vacunas (como la vacuna contra la gripe)?**

Sí. Es seguro recibir una vacuna de refuerzo al mismo tiempo que otras vacunas, o en cualquier momento antes o después. Si aún no se ha puesto la vacuna contra la gripe, ambas estarán disponibles en las ubicaciones de los hospitales de cuidados agudos de NYC Health + Hospitals.

### **¿Necesito una vacuna de refuerzo para estar completamente vacunado?**

No. Las personas se consideran completamente vacunadas dos semanas después de la segunda dosis de una vacuna de dos dosis (como Pfizer o Moderna) o dos semanas después de la vacuna de dosis única de J&J.

### **¿Serán obligatorias las vacunas de refuerzo?**

Solo la primera y la segunda dosis son obligatorias en el estado de Nueva York para los trabajadores de la salud. La orden no incluye vacunas de refuerzo.

### **¿Se recomiendan las vacunas de refuerzo para los niños?**

En este momento, se recomienda que todas las personas a partir de los 5 años reciban una dosis de refuerzo (las personas de entre 5 y 11 años que recibieron Moderna como la serie principal aún no son elegibles para recibir refuerzos). Las personas de entre 5 y 11 años que previamente recibieron la serie principal de Pfizer hace más de 5 meses son elegibles para recibir únicamente el refuerzo monovalente de Pfizer. Los niños a partir de los 12 años son elegibles para el refuerzo bivalente actualizado de Pfizer y las personas a partir de los 18 años son elegibles para el refuerzo bivalente actualizado dos meses después de la serie principal de vacunas contra la COVID-19 o del último refuerzo.